

Indice delle frasi e parole albanesi o latine

Ad limina = alle soglie, alle porte. *Visita* —, è detta la visita che devono fare gli Ordinari di tutte le Diocesi al Papa ogni certo numero d'anni: 217.

A. M. D. G. = *Ad Majorem Dei Gloriam*, A maggior gloria di Dio: 182.

alhalh * = *hallall* *. Come agg. = lecito, legittimo, secondo giustizia. *Me bâ* —, perdonare: 371.

alla franca = al modo francese, cioè: occidentale: 324.

alla turca = al modo orientale, turco.

Anas. Sono i *fis* ritrovati nel paese al sopravvenire degli ultimi occupatori: 126, 127.

barqe pl. di *bark*, 1. ventre; 2. discendenza, o divisione della *vllazni* (è il senso del testo): 105, 106.

beetâr = *betarë*, giurati: 406.

bereciavers * grazie!: 321.

besa. Diritto di protezione; sospensione dei sangui; tregua; parola data; fedeltà: 310.

bessa = *besa*: 310.

bjeshka. Pascolo alpino per l'estate: 115.

biud = *bludë*, coppa di legno: 318.

Cella = *qelë*, cura, o canonica del parroco: 253 ecc.

Ceragi = *Qiraxhi*, noleggiatori di cavalli e carovanieri (da *qirâ*, * nolo): 250, 251, ecc.

ceser = *qesër*, ascia: 259.

ciardak *, pianerottolo, specie di atrio al primo piano: 316; *shpi* —, è la casa a un piano.

Cicero pro domo sua = Cicerone per la sua casa. Titolo di un'arringa attribuita a Cicerone «per la sua casa» che gli era stata bruciata da Clodio: 173.

darkë, — a cena: 283.

dibranë, — i (m.), muratore. Son detti *dibranë*, poi che erano generalmente oriundi da Dibra: 310.

ditori = il giorno che segue a una festa patronale: 311.

Dragone: 358, 359.

E' un essere mitologico, che può essere la tale o tal persona o il tale e tal individuo di un certo genere di animali, che à il compito di debellare la «kulshedra», quando questa vorrebbe rovinare e schiantare.

dreke, pranzo funebre: 269.

dusck = *dushk*, fogliame; frasche con le foglie che si tagliano per cibo invernale degli animali: 262.

ersic = *rshiq*, otre: 312.

ferlik, animane minuto arrostito allo spiedo. E' cosa riservata alle solennità: 264.

festarë, sono gli «amici» che concorrono a una festa: 311.

Fis (*tribù*): 105, 106, 107, 123, 125, 126, 127, 128, 129, 131.

fushëk, *fyshëk* = cartuccia: 264.